



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

IV.# \_\_\_\_\_

VEWL.# \_\_\_\_\_

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Trần  
Last

Tho  
Middle

Giáo  
First

Current Address: 3B/1 Lê Lợi, Rạch Giá (Kiên Giang)

Date of Birth: 8-15-30 Place of Birth: Rạch Giá

Previous Occupation (before 1975) VN Govt. Employee  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From 5-1-75 To 2-12-83

Years: 12 Months: 9 Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME:

Trần Mỹ Chi

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

Trần Mỹ Chi

daughter

Trần Mỹ Hoa

"

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 1-15-89

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Trần Thọ Giáo  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Trương Thị Bé	1932	Wife

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Công an tỉnh xác định  
 thời gian xảy ra tội này là vào  
 ngày 14/12/83 tại khu vực  
 tại Cầu Xà Xẻo công an tỉnh  
 vẫn đang tiếp tục phân tích  
 Thôn Thợ gạo từ các nhà tại địa  
 phương của UBND xã, với quan  
 tâm của tỉnh, công an tỉnh và  
 các đơn vị có liên quan đang  
 tiếp tục.

Kính gửi, ngày 14/12/83

Kính gửi, ngày 14/12/83

Chứng thực  
 1/3 1/4 địa phương do tỉnh  
 và ngày 14/12/83 là đúng  
 làm đơn ngày 13/12/83

Trân trọng chào

*[Signature]*

Ngày 14/12/83



Trân trọng chào

Kính gửi

HS được giao làm công nhân  
 của xã được gởi ra trại  
 ngày 14-12-83 là phát  
 hành đơn 14-12-83

Kính gửi

*[Signature]*  
 Ngày 14/12/83

\*\*\* HỒ SƠ TÊN:

TRẦN THO - GIAO  
15-8-1930 MONG TAO - RACH GIA

☐ ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KEM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

\*\*\* TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- ☒ Hồ sơ bảo trợ ☒ IV# , ☐ LOI , ☐ Exit visa , ☒ I-171 , ☒ GIẤY RA TRAI  
☒ Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...  
☒ Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...  
☐ ~~Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)~~  
☒ Tài liệu liên hệ đến tư nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

\*\*\* CÁC THƯ KHÁC:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
Western Adjudication Center  
P.O.Box 73016  
San Ysidro, Ca. 92073

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Chi My TRAN

NAME OF BENEFICIARY TRAN, Giau Tho	
CLASSIFICATION 201(b)	FILE NO.
DATE PETITION FILED 1-26-87	DATE OF APPROVAL OF PETITION 3-12-87

DATE: 3-17-87

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS,

*J. T. Watson Jr.*



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Tam My Chi

Reference: IV 125934

Tam Tho Giao (#2)

Aug 16,

Dear Sir/Madam:

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for them. An IV file number has been assigned for quick reference purposes. All cases are filed by their IV number, and not by name. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, tell you relatives in Vietnam their five- or six-digit IV number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

If you receive more than one IV-number for the same relatives, please notify this office immediately so that we can advise you of the correct IV number to use.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam, we must have these documents.

- A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone in the case, along with certified English translations.
- A copy of the marriage certificate of each person who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- Copies of your pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards, and copies of the pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards of each person. If either of these ID cards is not available, please inform us of the reason.
- A photo of each person, if available.
- An affidavit of support (Form I-134, the 1980 or 1982 revised version) with supporting documents, such as letters from your employer and bank. Note that one I-134 must be completed for each relative in Vietnam. Also, an I-134 must be submitted even if you are unemployed or are unable to support the relatives coming from Vietnam. If you cannot provide an affidavit of support, other relative(s) or friend(s) must complete I-134's.
- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. Return address labels may be enclosed for your convenience in sending the documents to us.

In addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not your relatives will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so, or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse;
- your children (and their spouses and unmarried children under 21);
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old);
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21); and
- your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers. Due to the fact that we now have over 150,000 files in our office, it may be many months before your file comes up for review and you hear from this office again even though you have sent all documents to our office. Any correspondence with this office should be sent by registered mail or with a Return Receipt Requested form supplied by the post office if you wish acknowledgement that your letter was received by the ODP office.

Sincerely,



Orderly Departure Program  
American Embassy  
APO San Francisco 96346-0001



04/7/86 17794

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ	
CHỨNG NHẬN ĐÃ CHUYỂN ĐẾN	CHỨNG NHẬN ĐÃ CHUYỂN ĐẾN
Từ ngày... tháng... năm... Ký tên, đóng dấu	Từ ngày... tháng... năm... Ký tên, đóng dấu
CHỨNG NHẬN ĐÃ CHUYỂN ĐẾN	CHỨNG NHẬN ĐÃ CHUYỂN ĐẾN
Từ ngày... tháng... năm... Ký tên, đóng dấu	Từ ngày... tháng... năm... Ký tên, đóng dấu

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**SỔ HỘ KHẨU THƯƠNG TRƯ**

000521 CN

Họ và tên chủ hộ: Trần Văn Bội

Xóm, Ấp: Hoa Sơn

Xã: Mang Thét

Huyện Châu Thành, Tỉnh Kiến Giang

Ngày... tháng... năm...  
Trưởng công an  
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

Tập số...  
Tập trang...

*(Seal: HUYỆN CHÂU THÀNH, TỈNH KIẾN GIANG)*

*(Signature: Nguyễn Văn Bội)*

## NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA  
TỈNH HAY THÀNH-PHỐ

QUẬN : 110-...  
XÃ : VĨNH-THÀNH-VÂN

# TRÍCH - LỤC

## CHỨNG - THƯ HÔN - THÚ

Số hiệu : ...

Tên, họ người chồng TRẦN-THO-GLAC  
Nghề nghiệp Công-chức  
Sanh ngày 15 tháng 08 năm 1950  
Tại Lâm-Nông-Tho  
Cư sở tại Châu-Minh-Rachgia  
Tạm trú tại Châu-Minh-Rachgia  
Tên họ cha chồng TRẦN-GLÁC(sống)  
Sống chết phải nói  
Tên, họ mẹ chồng NGUYỄN-THI-HUNG (sống)  
Sống chết phải nói  
Tên, họ người vợ TRẦN-GLÁC-ĐÊ  
Nghề nghiệp Hội-trợ  
Sanh ngày 4 tháng 8 năm 1951  
Tại Lâm-Nông-Thái  
Cư sở tại Châu-Minh-Rachgia  
Tạm trú tại Châu-Minh-Rachgia  
Tên, họ cha vợ TRẦN-GLÁC-VĂN-ƯẤT (sống)  
Sống chết phải nói  
Tên, họ mẹ vợ NGUYỄN-THI-XA (sống)  
Sống chết phải nói  
— Ngày cưới 20 tháng 1 năm 1958  
— Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế                       
ngày        /        tháng        /        năm        /         
Tại                      /                      /                      /                      /                     

Trích y bản chính

Vĩnh-Thành-Vân, ngày 06 tháng 07 năm 1967

ỦY VIÊN HỘ TỊCH

XÃ-T. 07 TG,



LÂM PHƯỚC LIÊM

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Mong-Thọ  
(Extrait du registre des actes de naissance)

tỉnh RACHGIÁ

(NAM-PHÂN)  
(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1930  
(Année)

SỐ HIỆU 69  
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít . . . . . (Nom et prénom de l'enfant)	TRẦN-THỌ-GIAO
Nam, nữ . . . . . (Sexe de l'enfant)	nam
Sanh ngày nào . . . . . (Date de naissance)	15-8-1930
Sanh tại chỗ nào . . . . . (Lieu de naissance)	Làng Mong-Thọ
Tên, họ cha . . . . . (Nom et prénom du père)	TRẦN-GIÁC
Cha làm nghề gì . . . . . (Sa profession)	làm ruộng
Nhà cửa ở đâu . . . . . (Son domicile)	Làng Mong-Thọ
Tên, họ mẹ . . . . . (Nom et prénom de la mère)	NGUYỄN-THỊ-PHỤNG
Mẹ làm nghề gì . . . . . (Sa profession)	nội trợ
Nhà cửa ở đâu . . . . . (Son domicile)	Làng Mong-Thọ
Vợ chánh hay thứ . . . . . (Son rang de femme mariée)	Vợ chánh

Chứng lời . . . . .  
(Nom)

Trích y bản chính  
(Pour extrait conforme)

Chánh-án Toà . . . . .  
(Président du Tribunal)

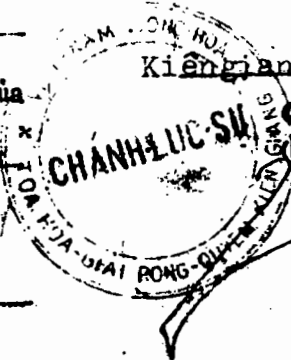
chứng cho hợp-pháp chữ ký lên của . . . . .  
(Certification l'autenticité de la signature de)

Ong . . . . .  
(M)

Chánh-Lục-sự Toà-án sở tại.  
(Greffier ou Chef du Tribunal)

ngày 19  
CHANH-ÁN,  
(LE PRÉSIDENT)

Kiêngiang ngày 17.6 19 70



CHANGH-LUC-SU  
(LE GREFFIER EN CHEF)

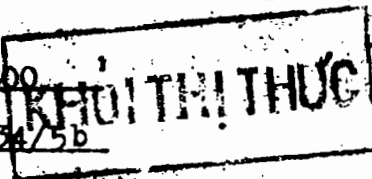
Nhan-dăng-Trữ

Giá tiền: 15\$00

Hàng

Biên-lai số: 5634/5b

Quittance No



BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Đông-Thái  
(Extrait du registre des actes de naissance)

tỉnh RACHGIA

(NAM-PHÂN)  
(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1932  
(Année)

SỐ HIỆU 32  
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	TRƯƠNG-THỊ-BÊ (Annam)
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	nữ
Sinh ngày nào (Date de naissance)	4 Aout 1932
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Làng Đông-Thái
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	TRƯƠNG-VĂN-QUẤT
Cha làm nghề gì (Sa profession)	làm ruộng
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Làng Đông-Thái
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	NGUYỄN-THỊ-NA
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	làm ruộng
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Làng Đông-Thái
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ thứ

Chúng tôi  
(Nous)

Chánh-án Toà  
(Président du Tribunal)

chứng hợp hợp-pháp chữ ký tên của  
(certifions l'authenticité de la signature de)

Ông  
(M)

Chánh-Lục-sự Toà-án sở tại  
(Greffier ou Chef du Tribunal)

ngày 19

CHANH-AN  
(LE PRESIDENT)

Trích y bản chánh  
(Pour extrait conforme)

Kiên Giang ngày 17.6.1970

CHANH-LUC-SU

CHANH-LUC-SU

(LE GREFFIER EN CHEF)

Nhan-dăng-Trữ

Gia liên: 15

Hà Nội

Biên-lai số: 5635/5b

Outlines No

PHỤ THỰC

Ngày 01-02-2000 tại  
Hàng Gòn cùng với  
Đã ngày 27 tháng 1  
năm 1999

That is, the more the

(Ông cụ tuổi xác tuổi  
chất kỷ giáng ra tại này là của  
độc lập, dân với dân giành lại  
tại Cầu Vao thuộc huyện Cầu Lộ  
huyện - Quảng, ở xã Phước Xuân  
Thôn - theo giáo tử cáo ra tại là  
theo hình của UBND tỉnh và giám  
học ở tỉnh này có thể xin  
xác nhận từ cơ quan phòng  
thực /

Kiểm giảng, ngày 12/02 năm 1983

Ký bằng giám đốc tỉnh

Chứng phát  
1/3 để địa phương có trình  
về ngày 13/2/83 là chứng  
đơn an ngày 13/2/83

Trưởng cơ quan

*[Signature]*

Ngày 12/02/83



PHÓ CHỦ TỊCH

*[Signature]*

Xác nhận  
7/5 trên địa bàn có 1/3  
ở xã Phước Mỹ Ra tại  
ngày 14-02-83 là phát  
mang 1/3 là 03  
tại đây an xã.

*[Signature]*  
Trưởng cơ quan



QUESTIONNAIRE FOR EX. POLITICAL PRISONER IN VIET-NAM  
(To khai danh cho tù nhóm chánh trị xin X.C sang Hoa-Kỳ)

I.- Basic informations of Applicant in Viet Nam,  
(Ly lịch cơ sở của người thỉnh nguyện hiện ở Việt Nam)

1.- Full name of EX. Political Prisoner:  
(Tên họ đầy đủ của tù nhóm chánh trị xin xuất cảnh)

2.- Date and place of birth; 15-8-1930, Xã Mong Thoa  
(ngày và nơi sanh) Huyện Châu Thành, Rạch Giá

3.- Position before April 1975: Phó Ty thông tin chiến  
(chức phận trước ngày 30-4-1975) Hải, Tỉnh Kiên Giang

-Rank (cấp bậc):

-Function (chức vụ): Phó ty thông tin chiến Hải

-Military serial number (số quân):

4.- Month / Date / Year arrested : 01/5/1975  
( ngày bị bắt giữ)

5.- Month / Date / Year Out of camp : 12/2/1983  
( ngày ra trại cải tạo )

6.- Photocopy of release certificate: 01/GRT ngày 12/2/1983  
( Kèm theo bản sao giấy phóng thích),

7.- Present mailing address of EX. political Prisoner  
( địa chỉ thư tín hiện tại của tù nhóm) 38/1 LÊ LỢI

8.- Current address : Thị xã Rạch Giá - (Kiên Giang)  
( địa chỉ thường trú) 38/1 LÊ LỢI, thị xã Rạch Giá  
- (Kiên Giang)

II.- List full name, date of birth; place of birth of EX. Political prisoner's immediate family and father, mother .....  
(Danh sách gia đình, thân thiết cùng cha mẹ,... của tù nhóm cải tạo xin xuất cảnh với đầy đủ tên họ, ngày sanh, nơi sanh .. )

1. Trần Giác : (chết) Cha

2. Nguyễn Thị Phương : (chết) Mẹ

I.- Relatives to accompany with political prisoner to be consisted for US country.

(Danh sách bà con đi theo tù nhóm Cải tạo đi điều-  
kiện xuất cảnh sang Hoa Kỳ).

Name Date of birth Place of birth Sex Relationship  
Tên họ Ngày sanh Nơi sanh Giới tính Liên hệ

Trương Thị Bé 1932 Xã Đông Thới Nữ Vợ



2.- Complete family (Living Dead) of EX. Political Prisoner. (Liệt kê đầy đủ các ng uoi trong gia đình của tù nhân Cải Tạo 'cho biết rõ sống hay chết).

	Name (tên họ)	Address (địa chỉ)
Father : (cha)	Trần Giac' (chết)	
Mother : (mẹ)	Nguyễn Thị Phụng (chết)	
Spouse (hôn phối)	Trương Thị Bê (vợ)	38/1 Lê Lợi - Thôn Xã Bạch Gia'
Children: (con)	- Trần Mỹ Chi (con)	
	- Trần Mỹ Hoa (con)	

Sibling (anh chị em ruột)

Trần Thị Kiên	12 Phạm Hồng Thái RG
Trần Thọ Hới	38/1 Lê Lợi - Thôn Xã Bạch Gia'
Trần Thị Viên	Xã Mông Thọ Huyện Châu Thành
Trần Thọ Sơn	1627 GYPSY PLACE CT. SAN JOSE
Trần Thọ Phong (chết)	CAHF 95. 121 USA
Trần Thọ Miên	Xã Mông Thọ Huyện Châu Thành

III.- Relatives outside of Việt Nam : (bà con hiện ở nước ngoài. )

I.- Closest relation in US. (bà con thân nhất ở Hoa Kỳ)

Name: (tên họ): TRẦN THO SƠN, TRẦN MỸ CHI, TRẦN MỸ HOA

Relationship: (liên hệ) anh ruột em con

Address (địa chỉ): 1627 GYPSY PLACE CT SAN JOSE, CA. 95. 121 USA

2.- Closest relative in other country (bà con thân ở nước khác )

Name (tên, họ) TÔN QUANG HAI

Relationship: (liên hệ) (cháu)

Address: (địa chỉ)

IV.- Have you submitted the application for family reunification until now ? (cho tôi bây giờ bạn đã đệ đơn thỉnh cầu xin tái tụ họp gia đình chưa?)

Yes 'Đã' Or 'hay' No 'chưa'

Đã

-Reply from Bangkok ODF Relative : (có thư trả lời của giới chức ODF ở Bangkok Thailand chưa ?). Có Thư Báo Sở' An Ninh

IV 125-934, Tại Văn phòng ODF Thái Lan.

-The CDF Bangkok L.O.I. (nhận được thư giới thiệu của Văn Thông CDF ở Bangkok chưa?).

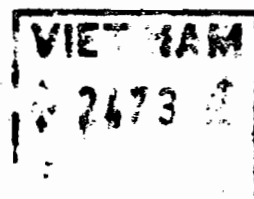
V.- Comment - Remark - (chú thích - nhận xét)

Signature: (đứng đơn ký tên)

Date (ngày làm đơn)

12/8/88

THE NGUYEN HUE BOULEVARD



KHUC MINH THO  
P.O. BOX 5435 - ARLINGTON.  
V.A. 22.205 - D.635.  
- U.S.A.

BY AIRMAIL - PAR AVION



The Thua Long historic wharf

TRẦN-THO-GIAO  
 B.B.1 Lê Lợi Thị Xã Rachgia (Kien Giang)  
 VIỆT-NAM.

TRẦN-THO-GIAO  
381 LÊ-LỢI TH XA  
RACH-GIA  
VIỆT-NAM



DEC 22 1989

Kg.

Bà Khúc-minh-Tho.

P.O. BOX. 5435. ARLINGTON

VA. 22205. 0635.

USA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 370528810

Họ tên TRẦN THỌ GIAO



Sinh ngày 1930

Nguyên quán Mong thọ,  
Châu thành, Kiên giang.

Nơi thường trú 3B/1 Lê Lợi,  
Rạch giá, Kiên giang.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 370456646

Họ tên PHƯƠNG THỊ BÈ



Sinh ngày 1912

Nguyên quán Mong thài,  
Châu thành, Kiên giang.

Nơi thường trú 31 Lê Lợi,  
Rạch giá, Kiên giang.

Dân tộc: <b>Kinh</b>		Tôn giáo: <b>Không</b>	
		NGON TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH Tốt ruồi C: 1,5 cm trên đuôi mảy trái. Ngày 13 tháng 02 năm 1988 THỦ LƯU QUẢN LÝ TRƯỞNG TY CÔNG AN 
		NGON TRỎ PHẢI	

Dân tộc: <b>Kinh</b>		Tôn giáo: <b>Không</b>	
		NGON TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH Sẹo chân C: 2,5 cm trên sụn mảy trái. Ngày 02 tháng 01 năm 1988 THỦ LƯU QUẢN LÝ TRƯỞNG TY CÔNG AN 
		NGON TRỎ PHẢI	



TRẦN THỌ CHẠO

1930

Mong Thọ

Rạch Giá

TRẦN NGUYỄN THỊ BÈ

1932

Đông Thái

AN BIÊN



C O N T R O L

\_\_\_\_ Card  
\_\_\_\_ Doc. Request; Form :  
\_\_\_\_ Release Order  
\_\_\_\_ Computer  
\_\_\_\_ ☒ Form "D"  
\_\_\_\_ ODP/Date \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ Membership; Letter *✓ 11-88VN*